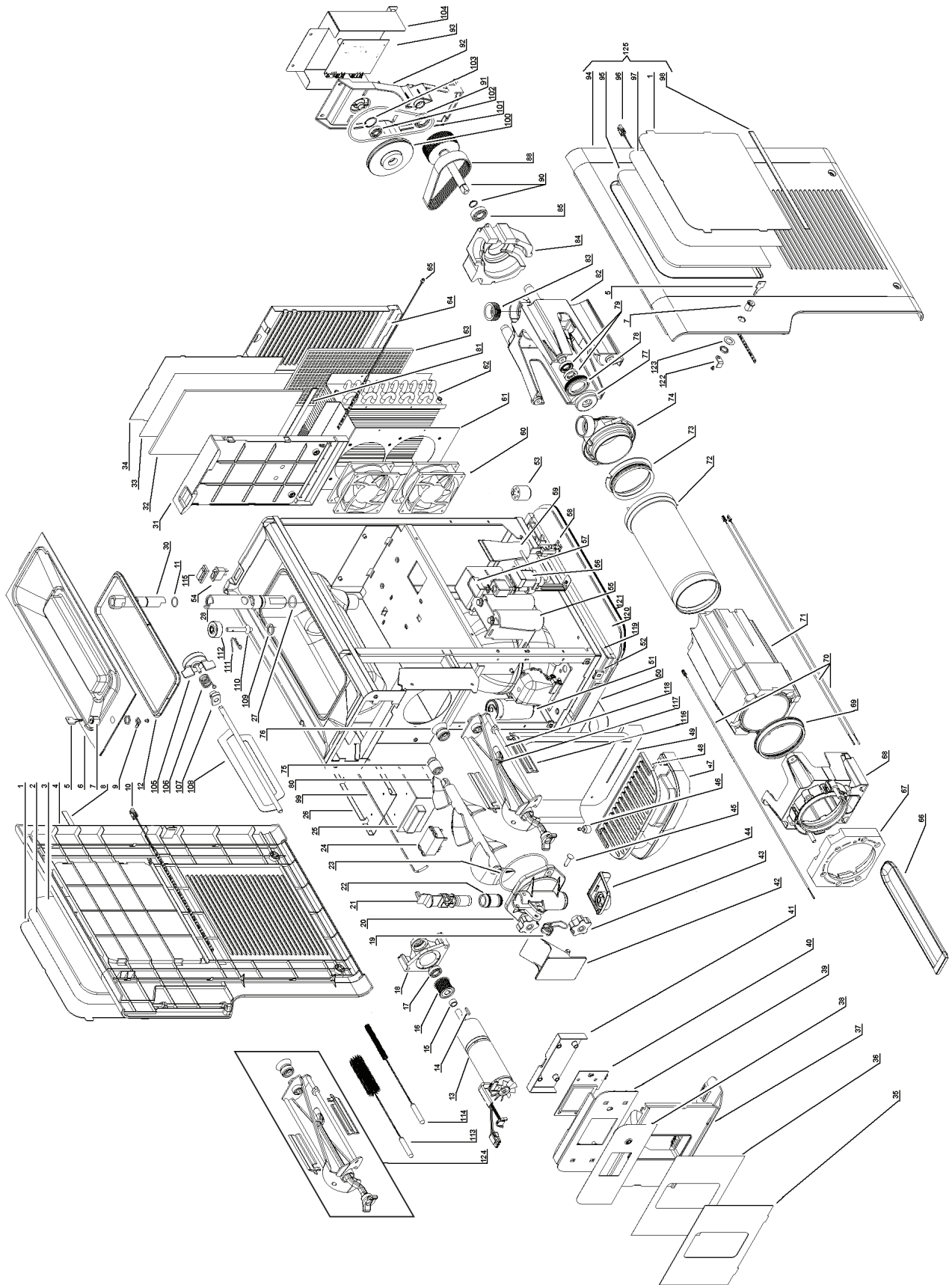


- I**
- GB**
- F**

**ELENCO RICAMBI**  
**SPARE PARTS LIST**  
**LISTE DES PIECES DE RECHANGE**

- D**
- E**

**ERSATZTEILLISTE**  
**DESCRIPCION PIEZAS DE REPUESTO**



1	<b>2S000-02800</b>	Copertura trasparente laterale	Transparent side cover	Protection latérale transparente	Transparente seitliche Abdeckung	Cobertura transparente lateral
2	<b>2S000-15000</b>	Immagine laterale sinistra	Left-side image	Image latérale gauche	Seitliches Bild links	Imagen lateral izquierda
3	<b>2S000-02700</b>	Schermo luminoso	Lighted screen	Écran lumineux	Leuchtanzeige	Pantalla luminosa
3	<b>2S000-02890</b>	Schermo distanziale (vers. non retro illuminata)	Spacer screen (not back-lit version)	Écran entretoise (vers. rétro-éclairée)	Abstandhalter Displayscheibe (Vers. ohne Hintergrundbeleuchtung)	Pantalla separadora (versión (Vers. ohneno retroiluminada)
4	<b>3S000-02000</b>	Pannello laterale sinistro retroilluminato	Back-lit left-side panel	Panneau latéral gauche rétro-éclairé	Seitenwand links mit Hintergrundbeleuchtung	Panel lateral izquierdo retroiluminado
4	<b>3S000-04000</b>	Pannello laterale sinistro	Left-side panel	Panneau latéral gauche	Seitenwand links	Panel lateral izquierdo
5	<b>22805-02360</b>	Chiave serratura	Key for lock	Clé de serrure	Schlüssel der Verriegelung	Llave cerradura
6	<b>2S000-01010</b>	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa
6	<b>2S000-01000</b>	Coperchio con serratura	Cover with lock	Couvercle avec serrure	Deckel mit Verriegelung	Tapa con cerradura
7	<b>22805-02210</b>	Serratura per cappello	Lock for top cover	Serrure pour capuchon	Verriegelung für Abdeckplatte	Cerradura para cubierta
8	<b>2S000-07901</b>	Adesivo laterale sinistro	Left-side sticker	Adhésif latéral gauche	Seitlicher Aufkleber links	Adhesivo lateral izquierdo
9	<b>2S000-07700</b>	Levetta serratura	Lock handle	Cliquet de serrure	Verschlussriegel	Palanquita cerradura
10	<b>2S000-07300</b>	Striscia LED per pannello laterale luminoso	LED strip for lighted side panel	Bande à LED pour panneau latéral lumineux	LED-Streifen für seitliches Leuchtpaneel	Banda de leds para panel lateral luminoso
11	<b>2S000-09211</b>	OR Guarnizione alimentazione superiore	Upper supply pipe OR seal parte	Joint pour d'alimentation supérieure	O-Ring Zuführrohr oberer Teil	Junta OR tubo de alimentación parte superior
12	<b>2S000-04000</b>	Guarnizione coperchio	Cover seal	Joint couvercle	Deckeldichtung	Junta tapa
13	<b>3S000-00000</b>	Motoriduttore	Gear motor	Motorréducteur	Getriebemotor	Motorreductor
14	<b>2S000-11110</b>	Linguetta albero riduttore	Gear motor shaft tab	Languette arbre réducteur	Feder Getriebewelle	Lengüeta eje reductor
15	<b>2S000-07500</b>	Distanziale puleggia motore	Motor pulley spacer	Entretoise poulie moteur	Abstandstück Antriebsscheibe	Separador polea motor
16	<b>2S000-07100</b>	Puleggia minore	Smaller pulley	Petite poulie	Kleinere Scheibe	Polea menor
17	<b>22800-22613</b>	Cuscinetto Ø 28 mm	Ø 28 mm bearing	Roulement Ø 28 mm	Lager Ø 28 mm	Cojinete Ø 28 mm
18	<b>2S000-05300</b>	Supporto motore	Motor support	Support moteur	Motorhalterung	Soporte motor
19	<b>2Q000-02100</b>	Molla rubinetto	Tap spring	Ressort du robinet	Hahn-Feder	Muelle grifo
20	<b>3S000-11000</b>	Rubinetto	Tap	Robinet	Hahn	Grifo
21	<b>3S000-11100</b>	Pistone rubinetto	Tap piston	Piston du robinet	Kolben für Hahn	Pistón grifo
22	<b>2S000-02110</b>	Guarnizione pistone rubinetto	Tap piston seal	Joint du piston robinet	Dichtung für Kolben Hahn	Junta pistón grifo
23	<b>2S000-09200</b>	OR Guarnizione corpo rubinetto	Tap body OR seal	Joint pour corps robinet	O-Ring Ausgabekörper	Junta OR cuerpo grifo
24	<b>10028-04403</b>	Relè	Relay	Relais	Relais	Relé
25	<b>2S000-09400</b>	Alimentatore	Ballast	Dispositif d'alimentation	Netzteil	Alimentador
26	<b>2S000-07600</b>	Staffa di fissaggio alimentazione	Ballast fastening bracket	Bride de fixation du dispositif d'alimentation	Befestigungsbügel Netzteil	Estribo de fijación alimentador
27	<b>2S000-09210</b>	OR Guarnizione alimentazione parte inferiore	Lower supply pipe OR seal	Joint pour tube d'alimentation partie inférieure	O-Ring Zuführrohr unterer Teil	Junta OR tubo de alimentación parte inferior
28	<b>2S000-03900</b>	Parte inferiore alimentazione	Lower supply pipe part	Partie inférieure du tube d'alimentation	Unterer Teil Zuführrohr	Parte inferior tubo de alimentación
30	<b>2S000-03800</b>	Parte superiore alimentazione	Upper supply pipe part	Partie supérieure du tube d'alimentation	Oberer Teil Zuführrohr	Parte superior tubo de alimentación
31	<b>2S000-02200</b>	Pannello posteriore con schermo luminoso	Rear panel with luminous screen	Panneau arrière avec écran lumineux	Rückwand mit Leuchtanzeige	Panel posterior con pantalla luminosa
31	<b>2S000-02210</b>	Pannello posteriore	Back panel	Panneau posterior	Rückwand	Panel posterior
32	<b>2S000-02400</b>	Schermo luminoso posteriore	Rear lighted screen	Écran lumineux posterior	Hintere Leuchtanzeige	Pantalla luminosa posterior
33	<b>2S000-14000</b>	Immagine posteriore	Rear image	Image posterieur	Hinteres Bild	Imagen posterior
34	<b>2S000-02300</b>	Copertura trasparente posteriore	Transparent rear cover	Protection posterieurtransparente	Hintere transparente Abdeckung	Cobertura transparente posterior
35	<b>2S000-01700</b>	Copertura trasparente frontale	Transparent front cover	Protection frontale transparente	Vordere transparente Abdeckung	Cobertura transparente frontal
36	<b>2S000-12000</b>	Immagine frontale	Front image	Image frontale	Vorderes Bild	Imagen frontal
37	<b>2S000-01400</b>	Pannello per immagine frontale	Panel for front image	Panneau image frontale	Paneel für vorderes Bild	Panel para imagen frontal
38	<b>2S000-02900</b>	Adesivo tastiera	Keyboard sticker	Adhésif clavier	Aufkleber Tastatur	Adhesivo teclado
39	<b>2S000-01600</b>	Supporto scheda display	Display board support	Support pour carte d'affichage	Halterung der Display-Karte	Soporte tarjeta pantalla
40	<b>2S000-06000</b>	Scheda display	Display board	Carte d'affichage	Display-Karte	Tarjeta pantalla
41	<b>2S000-01500</b>	Coperchio posteriore scheda display	Display board rear cover	Couvercle posterior carte d'affichage	Hintere Abdeckung der Display-Karte	Tapa posterior tarjeta pantalla
42	<b>2S000-01900</b>	Leva rubinetto	Tap lever	Lever du robinet	Hebel des Zapfhahns	Palanca grifo
43	<b>2S000-09000</b>	Volantino a lobi	Lobe flywheel	Volant à lobes	Handrad	Manubrio lobular
44	<b>2S000-01800</b>	Restrittore di flusso	Flow limiter	Réducteur de débit	Durchflussbegrenzer	Restrictor de flujo
45	<b>2Q000-05300</b>	Perno leva rubinetto	Tap lever pin	Pivot levier du robinet	Stift des Zapfhahnhebels	Perno palanca grifo
46	<b>22900-06300</b>	Galleggiante livello	Float level	Le niveau du flotteur	Pegelschwimmer	Schwimmer-
47	<b>2S000-01200</b>	Cassetto raccogli gocce	Drip tray	Tiroir egouttoir	Tropfschale	Cajon recoge gotas
48	<b>2S000-01300</b>	Griglia cassetto	Drip tray cover	Couvercle tiroir egouttoir	Tropfschalengitter	Rejilla cajón
49	<b>2S000-00400</b>	Pannello lato rubinetto	Tap side panel	Panneau côté robinet	Frontverkleidung	Panel lado grifo
50	<b>2S000-00500</b>	Staffa supporto cassetto	Tray support bracket	Bride de support tiroir	Haltebügel Schale	Estribo de soporte cajón
51	<b>***</b>	Condensatore	Condenser	Condensateur	Kondensator	Condensador
52	<b>10554-45001</b>	Clip	Clip	Clip	Clip	Clip

53	<b>22800-10000</b>	Piedino	Foot	Pied	Füßchen	Pie
53	<b>22800-04100</b>	4" leg	4" leg	ped de 4"	4. Fuß	Pie 4"
54	<b>22800-24300</b>	Interruttore a 2 posizioni	2-position switch	Interrupteur à 2 positions	Wahlschalter mit 2 Positionen	Interruptor de dos posiciones
55	<b>***</b>	kit di avviamento condensatore	condenser start-up kit	kit de démarrage condensateur	Start-Kit Kondensator	Kit de encendido condensador
56	<b>2S000-09600</b>	Bobina elettrovalvola	Solenoid valve coil	Bobine électrovanne	Magnetventilspule	Bobina electroválvula
57	<b>22800-23799</b>	Coperchietto elettrovalvola	bobina Solenoid coil cover	Couvercle de la bobine électrovanne	Deckel der Magnetventilspule	Tapilla bobina electroválvula
58	<b>2S000-17000</b>	Passabloccacavo	Cable clamp	Borne avec fixation de câble	Kabelklemmblock	Pasa-sujetacables
59	<b>22800-12701</b>	Protezione passabloccacavo	Protection for terminal block for cable camp	Protecteur pour borne (avec fixation du câble)	Schutz am Kabelklemmblock	Protección pasacable y bloqueador de cable
60	<b>2S000-09500</b>	Motore ventilatore 24V	24V fan motor	Moteur du ventilateur 24 V	Ventilatormotor 24V	Motor ventilador 24 V
61	<b>2S000-00800</b>	Convogliatore	Conveyor	Conducteur de l'air	Fördervorrichtung	Canalizador del aire
62	<b>2S000-05600</b>	Condensatore	Condenser	Condensateur	Kondensator	Condensador
63	<b>2S000-11200</b>	Filtro	Filter	Filtre	Filter	Filtro
64	<b>2S000-00600</b>	Pannello lato opposto rubinetto	Tap opposite side panel	Panneau coté opposé au robinet	Verkleidung gegenüberliegende Seite Hahn	Panel lado opuesto al grifo
65	<b>2S000-07310</b>	Striscia LED pannello posteriore	Rear panel LED strip	Bande à LED panneau postérieur	LED-Streifen Rückwand	Banda de leds panel posterior
66	<b>2S000-03600</b>	Vassoio raccogli impurità	Impurities collector tray	Tiroir collecteur d'impurites	Auffangschale Schmutzpartikel	Bandeja recogedora de impurezas
67	<b>2S000-03510</b>	Coibentazione anteriore	Front insulation	Isolation thermique anterieure	Vordere Isolierung	Aislamiento delantero
68	<b>2S000-03000</b>	Supporto anteriore	Front support	Support anterieure	Vordere Halterung	Soporte delantero
69	<b>2S000-04100</b>	Guarnizione anteriore evaporatore	Front evaporator seal	Joint anterieure évaporateur	Vordere Dichtung Verdampfer	Junta delantera evaporador
70	<b>2Q000-03500</b>	Sensore di prossimità reed	REED proximity sensor	Capteur de proximité lame	Näherungssensor Reed	Sensor de proximidad reed
71	<b>2S000-03400</b>	Coibentazione evaporatore	Evaporator insulation	Isolation thermique évaporateur	Isolierung Verdampfer	Aislamiento evaporador
72	<b>33700-00800</b>	Evaporatore	Evaporator	Évaporateur	Verdampfer	Evaporador
73	<b>2S000-04200</b>	Guarnizione posteriore evaporatore	Rear evaporator seal	Joint postérieur évaporateur	Hintere Dichtung Verdampfer	Junta posterior evaporador
74	<b>2S000-03200</b>	Supporto posteriore interno	Internal rear support	Support postérieur interne	Hintere Halterung innen	Soporte posterior interno
75	<b>2S000-05100</b>	Giunto raschiatore	Scraper coupling	Raccord racloir	Kupplung Abstreifer	Embrague raspador
76	<b>2S000-04400</b>	Guarnizione raschiatore	Scraper seal	Joint racloir	Dichtung Abstreifer	Junta raspador
77	<b>2Q000-06400</b>	Calotta tappo evaporatore	Cup for evaporator plug	Capuchon pour bouchon évaporateur	Deckelkappe Verdampfer	Tapa para tapon evaporador
78	<b>2S000-04500</b>	Guarnizione calotta tappo evaporatore	Evaporator plug cap seal	Joint calotte bouchon évaporateur	Dichtung der Deckelkappe des Verdampfers	Junta capuchón tapón evaporador
79	<b>2S000-11010</b>	Anello tenuta albero puleggia	Pulley shaft sealing ring	Joint d'étanchéité arbre de poulie	Dichtungsring Riemenscheibenwelle	Junta eje polea
80	<b>2S000-03700</b>	Raschiatore	Scraper	Racleur	Abstreifer	Raspador
81	<b>2S000-07800</b>	Adesivo posteriore	Rear side sticker	Adhésif postérieur	Hintere Aufkleber	Adhesivo posterior
82	<b>2S000-03100</b>	Supporto posteriore esterno	External rear support	Support postérieur externe	Hintere Halterung außen	Soporte posterior externo
83	<b>2S000-04300</b>	Guarnizione entrata evaporatore	Evaporator inlet seal	Joint d'entrée évaporateur	Dichtung Eingang Verdampfer	Junta de entrada evaporador
84	<b>2S000-03500</b>	Coibentazione posteriore	Rear insulation	Isolation thermique arrière	Hintere Isolierung	Aislamiento posterior
85	<b>2S000-10000</b>	Cuscinetto albero puleggia	Pulley shaft bearing	Roulement d'arbre de poulie	Lager Riemenscheibenwelle	Cojinete eje polea
86	<b>2S000-11000</b>	Anello d'arresto per albero	Stop ring for shaft	Bague d'arrêt pour arbre	Anschlagring für Welle	Anillo de tope para eje
88	<b>2S000-07000</b>	Cinghia dentata	Toothed belt	Courroie dentée	Zahnriemen	Correa dentada
90	<b>3S000-12100</b>	Puleggia maggiore assemblata	Larger pulley assembly	Grande poulie assemblage	Montierte größere Riemenscheibe	Polea mayor montaje
91	<b>2S000-10000</b>	Cuscinetto albero puleggia	Pulley shaft bearing	Roulement d'arbre de poulie	Lager Riemenscheibenwelle	Cojinete eje polea
92	<b>2S000-03300</b>	Supporto puleggia	Pulley support	Support de poulie	Halterung Riemenscheibe	Soporte polea
93	<b>2S000-06110</b>	Scheda di potenza	Power board	Carte d'alimentation	Leistungsplatine	Tarjeta de potencia
94	<b>3S001-01000</b>	Pannello laterale destro retroilluminato	Back-lit right-side panel	Panneau latéral droit rétro-éclairé	Seitenwand rechts mit Hintergrundbeleuchtung	Panel lateral derecho retroiluminado
94	<b>3S001-03000</b>	Pannello laterale destro	Right-side panel	Panneau latéral droit	Seitenwand rechts	Panel lateral derecho
94	<b>3S001-01001</b>	Pannello laterale destro retroilluminato con serratura	Back-lit right-side panel with lock	Panneau latéral droit rétro-éclairé avec serrure	Seitenwand rechts mit Hintergrundbeleuchtung mit Verriegelung	Panel lateral derecho retroiluminado con cerradura
94	<b>3S001-03001</b>	Pannello laterale destro con serratura	Right-side panel with lock	Panneau latéral droit avec serrure	Seitenwand rechts mit Verriegelung	Panel lateral derecho con cerradura
95	<b>2S000-02700</b>	Schermo luminoso per pannello laterale	Lighted screen for side panel	Écran lumineux pour panneau latéral	Leuchtanzeige für Seitenwand	Pantalla luminosa para panel lateral
96	<b>2S000-07300</b>	Striscia LED per pannello laterale	LED strip for side panel	Bande à LED pour panneau latéral	LED-Streifen für Seitenwand	Banda de leds para panel lateral
97	<b>2S000-13000</b>	Immagine laterale destra	Right-side image	Image latérale droite	Seitliches Bild rechts	Imagen lateral derecha
98	<b>2S000-07900</b>	Adesivo laterale destro	Right-side sticker	Adhésif latéral droite	Seitlicher Aufkleber rechts	Adhesivo lateral derecha
99	<b>22700-02900</b>	Sonda di temperatura	Temperature probe	Sonde de température	Temperatursonde	Sonda de temperatura
100	<b>2S000-17500</b>	Puleggia mescolatore contenitore	Pulley mixer container	Poulie conteneur de malaxeur	Riemenscheibe Mischer Behälter	Polea recipiente mezclador
101	<b>2S000-05010</b>	Cinghia per mescolatore contenitore	Belt for mixer container	Ceinture pour le récipient du mélangeur	Riemen für Mischer Behälter	Cinturón para recipiente mezclador
102	<b>22800-22613</b>	Cuscinetto	bearing	Palier	Lager	Teniendo
103	<b>2S000-11001</b>	Anello d'arresto	Stop ring	Bague d'arrêt	Anschlagring	Anillo de tope

104	<b>2S000-17100</b>	Protezione scheda di potenza	Protection power board	Protection carte de puissance	Schutz der Leistungsplatine	Tarjeta de alimentación Protección
105	<b>3S000-12200</b>	Girante completa per mescolatore	Impeller complete mixer	Turbine mélangeur complète	Komplettes Laufrad für Mischer	Impulsor mezclador completa
106	<b>2S000-17300</b>	Molla per mescolatore	Spring for mixer	Printemps de mélangeur	Feder für Mischer	Primavera para el mezclador
107	<b>2S000-17700</b>	Giunto per mescolatore	Joint for mixer	Conjoint pour mélangeur	Kupplung für Mischer	Conjunto para el mezclador
108	<b>3S000-12400</b>	Mescolatore per contenitore	Mixer for container	Mixer pour le récipient	Mischer für Behälter	Mezclador para contenedores
109	<b>2S000-16500</b>	Guarnizione per astina galleggiante	Rod seal for floating	Joint de tige pour flotter	Dichtung für Schwimmerstab	Junta del vástago para flotar
110	<b>3S000-05000</b>	Astina completa per galleggiante	Full rod for float	Tige complet pour flotteur	Kompletter Stab für Schwimmer	Varilla completa de flotador
111	<b>2S000-17200</b>	Molla blocco galleggiante	Spring floating block	Bloc printemps flottante	Sperrfeder Schwimmer	Bloque flotante primavera
112	<b>2S000-09100</b>	Galleggiante completo per vasca	Float full bath	Flotter salle de bain complète	Kompletter Schwimmer für Behälter	Flotador de baño completo
113	<b>2S000-20401</b>	Scovolino Ø 12	Pipe cleaner Ø 12	Cure-pipe Ø 12	Pfeifenreiniger Ø 12	Limpiapipas Ø 12
114	<b>2S000-20400</b>	Scovolino Ø 30	Pipe cleaner Ø 30	Cure-pipe Ø 30	Pfeifenreiniger Ø 30	Limpiapipas Ø 30
115	<b>22800-24390</b>	Protezione interruttore	Switch cap	Capuchon interrupteur	Schalterabdeckung	Protección interruptor
116	<b>2S000-17800</b>	Aletta per raschiatore	Fin for scraper	FIN pour la raclette	Fin für Schaber	Aleta de rascador
117	<b>2S000-17801</b>	Parte fissa raschiatore	Fixed part scraper	Fixe grattoir partie	Fester Teil Schaber	Parte fija rascador
118	<b>3S000-12600</b>	Raschiatore acciaio	Steel scraper	Racleur acier	Abstreifer stahl	Raspador acero
119	<b>2S000-20000</b>	Base	Base	Base	Basis	Base
120	<b>2S000-20100</b>	Kit guarnizioni per base	Seal kit for basic	Kit de joints pour base	Dichtungssatz für Grund	Juego de juntas para básica
121	<b>2S000-20200</b>	Guarnizione inferiore per base	Lower strip for base	Bande inférieure pour la base	Unterleiste für Basis	Tira inferior de la base
122	<b>2S000-07710</b>	Levetta serratura	Lock handle	Cliquet de serrure	Verschlussriegel	Palanquita cerradura
123	<b>2S000-07720</b>	Piastrina di rinforzo	Reinforcing plate	Plaque de renfort	Verstärkungsplatte	Placa de refuerzo
124	<b>KS000-12600</b>	Kit raschiatore acciaio	Steel scraper kit	kit de grattoir en acier	Stahl Schaber Kit	Kit raspador de acero
125	<b>3S000-01000</b>	Pannello completo laterale destro retroilluminato	Complete back-lit right-side panel	Panneau complet latéral droit rétro-éclairé	Seitenwand komplett rechts mit Hintergrundbeleuchtung	Panel completo lateral derecho retroiluminado
125	<b>3S000-03000</b>	Pannello completo laterale destro	Complete right-side panel	Panneau complet latéral droit	Seitenwand komplett rechts	Panel completo lateral derecho
125	<b>3S000-01001</b>	Pannello completo laterale destro retroilluminato con serratura	Complete back-lit right-side panel with lock	Panneau complet latéral droit rétro-éclairé avec serrure	Seitenwand komplett rechts mit Hintergrundbeleuchtung mit Verriegelung	Panel completo lateral derecho retroiluminado con cerradura
125	<b>3S000-03001</b>	Pannello completo laterale destro con serratura	Complete right-side panel with lock	Panneau complet latéral droit avec serrure	Seitenwand komplett rechts mit Verriegelung	Panel completo lateral derecho con cerradura

\*\*\* Ordinare con sigla riportata sul pezzo Please order what printed on piece Mentionner indicatif imprimé sur la pièce Diese Teile bitte anhand der aufgedruckten Nummern bestellen Pedir com la identificación marcada en la pieza  
OOO Vedere tabella See table Voir tableau Siehe Tabelle Ver tabla